

# 淡江大學 106 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------|
| 課程名稱                      | 日語會話（四）                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 授課<br>教師 | 清水裕美子<br>SHIMIZU YUMIKO |
|                           | JAPANESE CONVERSATION (IV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                         |
| 開課系級                      | 日文四 F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 開課<br>資料 | 必修 下學期 2學分              |
|                           | TFJXB4F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                         |
| 系（所）教育目標                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 2. 接軌國際之能力。               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 3. 掌握資訊之能力。               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 4. 迎向未來之能力。               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 系（所）核心能力                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| A. 具備日語聽講的基礎能力。           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| H. 訓練思考判斷的能力。             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                         |
| 課程簡介                      | 日本語能力検定試験は大学、大学院への進学が目的。<br>社会人としての日本語能力には欠ける。<br>企業が求める人材には、敬語が必要。<br>ビジネスのさまざまな場面を題材とし、そこでの課題に対して適切なコミュニケーションを行える能力を養う。                                                                                                                                                                                                                                                   |          |                         |
|                           | Application of honorific expressions to cultivate business conversation abilities capable of responding to business.<br>It is lacking in the Japanese language proficiency as a professional person. Honorifics are necessary for the talent that companies are looking for. Develop subjects' ability to communicate properly in response to various subjects of business. |          |                         |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)                                           | 教學目標(英文)                                                                                       | 相關性  |          |
|----|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
|    |                                                    |                                                                                                | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | ビジネスシーンに必要な、電話応対、アポイント、謝罪、プレゼンテーションの会話テクニックを身につける。 | Develop subjects' ability to communicate properly in response to various subjects of business. | A6   | AB       |
| 2  | 敬語を応用したコミュニケーションが潤滑に行えるようにする。                      | Ensure communication with honorific words applied for lubrication.                             | P6   | AB       |
| 3  | 敬語を応用したコミュニケーションを自由自在に操る                           | Freely control communication using honorific expressions                                       | A6   | AB       |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標                                               | 教學方法                   | 評量方法            |
|----|----------------------------------------------------|------------------------|-----------------|
| 1  | ビジネスシーンに必要な、電話応対、アポイント、謝罪、プレゼンテーションの会話テクニックを身につける。 | 講述、討論、模擬、實作、參訪、問題解決    | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現 |
| 2  | 敬語を応用したコミュニケーションが潤滑に行えるようにする。                      | 講述、討論、模擬、實作、參訪、問題解決    | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現 |
| 3  | 敬語を応用したコミュニケーションを自由自在に操る                           | 講述、討論、賞析、模擬、實作、參訪、問題解決 | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現 |
|    |                                                    |                        |                 |

| 本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養 |                         |                                          |       |
|----------------------|-------------------------|------------------------------------------|-------|
| 淡江大學校級基本素養           |                         | 內涵說明                                     |       |
| ◆                    | 全球視野                    | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |       |
| ◇                    | 資訊運用                    | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |       |
| ◆                    | 洞悉未來                    | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |       |
| ◇                    | 品德倫理                    | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |       |
| ◆                    | 獨立思考                    | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |       |
| ◇                    | 樂活健康                    | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |       |
| ◆                    | 團隊合作                    | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |       |
| ◇                    | 美學涵養                    | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |       |
| 授 課 進 度 表            |                         |                                          |       |
| 週次                   | 日期起訖                    | 內 容 (Subject/Topics)                     | 備 註   |
| 1                    | 107/02/26~<br>107/03/04 | 社内の会話                                    | 宿題 練習 |
| 2                    | 107/03/05~<br>107/03/11 | 社内の会話                                    |       |
| 3                    | 107/03/12~<br>107/03/18 | 社内の会話                                    | 宿題 練習 |
| 4                    | 107/03/19~<br>107/03/25 | 社内の会話                                    |       |
| 5                    | 107/03/26~<br>107/04/01 | 社内の会話                                    | 宿題 練習 |
| 6                    | 107/04/02~<br>107/04/08 | 社内の会話                                    |       |
| 7                    | 107/04/09~<br>107/04/15 | 社内の会話                                    | 宿題 練習 |
| 8                    | 107/04/16~<br>107/04/22 | 社内の会話                                    |       |
| 9                    | 107/04/23~<br>107/04/29 | 中間試験 新人社員の生活 会話試験                        |       |
| 10                   | 107/04/30~<br>107/05/06 | 期中考試週                                    |       |
| 11                   | 107/05/07~<br>107/05/13 | プレゼンテーション練習                              |       |
| 12                   | 107/05/14~<br>107/05/20 | プレゼンテーション練習                              |       |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |  |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--|
| 13           | 107/05/21~<br>107/05/27                                                                                                                                                                                                                                                         | プレゼンテーション練習      |  |
| 14           | 107/05/28~<br>107/06/03                                                                                                                                                                                                                                                         | 会話卒業試験 プレゼンテーション |  |
| 15           | 107/06/04~<br>107/06/10                                                                                                                                                                                                                                                         | 卒業考試週            |  |
| 16           | 107/06/11~<br>107/06/17                                                                                                                                                                                                                                                         | ---              |  |
| 17           | 107/06/18~<br>107/06/24                                                                                                                                                                                                                                                         | ---              |  |
| 18           | 107/06/25~<br>107/07/01                                                                                                                                                                                                                                                         | ---              |  |
| 修課應<br>注意事項  | 積極的に明るく会話をしましょう。                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |  |
| 教學設備         | 電腦、投影機                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |  |
| 教材課本         | BJTビジネス日本語能力テスト聴読解練習 JALアカデミー出版（大新書局）<br>尚昂文化 商用日本語会話 下 目黒真実著                                                                                                                                                                                                                   |                  |  |
| 參考書籍         | BJTビジネス日本語能力テスト（Business Japanese Proficiency Test、略：BJT） 参考書、IT業務、電話応対などの会話練習テキスト テレビドラマ、映画、漫画も役に立つのでどんどん見ましょう。                                                                                                                                                                |                  |  |
| 批改作業<br>篇數   | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |  |
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：30.0 %    ◆期中評量：30.0 %<br>◆期末評量：30.0 %<br>◆其他〈 〉：        %                                                                                                                                                                                                |                  |  |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |                  |  |